



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 122 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на
территории бывшей Югославии с 1991 года**

**Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных
консультаций**

**Финансирование Международного трибунала для судебного
преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения
международного гуманитарного права, совершенные
на территории бывшей Югославии с 1991 года**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, а именно первый доклад об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2004–2005 годов¹ и доклад о составлении бюджетов Трибуналов на двухгодичной основе²,

рассмотрев также доклад Комиссии ревизоров и содержащиеся в нем рекомендации³,

рассмотрев далее соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюция 58/254 и резолюция 58/255 от 23 декабря 2003 года,

¹ A/59/547.

² A/59/139.

³ A/59/5/Add.12.

⁴ A/59/561.

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹, на двухгодичный период 2004–2005 годов и доклад о составлении бюджетов Трибуналов на двухгодичной основе²;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
3. *с озабоченностью отмечает* нестабильное финансовое положение Международного трибунала по бывшей Югославии;
4. *с озабоченностью отмечает также* объем невыплаченных начисленных взносов и настоятельно призывает государства-члены выплачивать свои начисленные взносы своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий;
5. *с озабоченностью отмечает далее* введенный в связи с этим Секретариатом мораторий на набор персонала Международного трибунала по бывшей Югославии и его негативные последствия для соблюдения графика осуществления стратегии завершения работы и просит Генерального секретаря в консультации с Трибуналом представить предложения о путях улучшения кадровой ситуации в Трибунале в контексте предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов;
6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в областях, имеющих важнейшее значение для успешного выполнения мандата Трибунала в соответствии со стратегией завершения работы, не вводились никакие моратории;
7. *просит также* Генерального секретаря сделать все возможное для уменьшения показателя доли вакантных должностей и снижения текучести кадров в Трибунале, в том числе посредством продления контрактов сотрудников, которые выполняют функции, имеющие определяющее значение для осуществления стратегии завершения работы в период, выходящий за рамки нынешнего бюджета;
8. *постановляет* утвердить предлагаемые ресурсы, связанные и не связанные с должностями, для Следственного отдела на 2005 год;
9. *постановляет также* утвердить пересмотренные ассигнования на специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2004–2005 годов на общую сумму в размере 329 317 900 долл. США брутто (298 437 000 долл. США нетто);
10. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2005 год сумму в размере 90 148 375 долл. США брутто (81 300 850 долл. США нетто), включая сумму в размере 15 637 800 долл. США брутто (13 383 200 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов, между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2005 год;

11. *постановляет* пропорционально распределить на 2005 год сумму в размере 90 148 375 долл. США брутто (81 300 850 долл. США нетто), включая сумму в размере 15 637 800 долл. США брутто (13 383 200 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов, между государствами-членами в соответствии со ставками взносов, применяемыми для операций по поддержанию мира, на 2005 год;

12. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 10 и 11 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 17 695 050 долл. США, включая сумму в размере 4 509 200 долл. США, представляющую собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2004–2005 годов.

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2004–2005 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
1. Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2004–2005 годов (резолюция 58/255)	298 226 300	271 854 600
Плюс:		
2. Предлагаемые изменения на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/59/547)	38 023 300	33 514 100
Минус:		
3. Единовременная корректировка, отражающая прогнозируемую экономию средств в 2004 году (A/59/547)	(6 747 700)	(6 747 700)
4. Сметные поступления на двухгодичный период 2004–2005 годов	(184 000)	(184 000)
5. Предлагаемые пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2004–2005 годов	329 317 900	298 437 000
6. Начисленные взносы на 2004 год	(149 021 150)	(135 835 300)
7. Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2005 год	180 296 750	162 601 700
В том числе:		
8. Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2005 год	90 148 375	81 300 850
9. Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций по поддержанию мира на 2005 год	90 148 375	81 300 850